



nabarniz



NABARNIZKO UDALAREN ETA BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ARTEKO HITZARMENA. HITZARMENAK ZAMUDIOKO UDALAREN ALDEKO DIRULAGUNTZA ZUZENA BIDERATZEN DU. HONEN XEDEA: UDAL MUGARTE HORRETAKO ERREPIDEEN ARTAPENA, MANTENIMENDUA ETA GARBIKETA EGITEA, BERORIEN TITULARTASUNA ALDUNDIARENA ZEIN UDALARENA IZAN, NEGU SASOIAN

CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE NABARNIZ Y LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA POR EL QUE SE INSTRUMENTA UNA SUBVENCIÓN DIRECTA A FAVOR DEL AYUNTAMIENTO DE NABARNIZ, CUYO OBJETO ES LA ADECUADA CONSERVACIÓN, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE LAS CARRETERAS SITAS EN SU TÉRMINO MUNICIPAL, TANTO DE TITULARIDAD MUNICIPAL COMO FORAL, EN LOS PERIODOS INVERNALES ADVERSOS DE FRIO Y NIEVE.

Bilbon, 2023ko an

En Bilbao, a de 2023

BILDU DIRA:

REUNIDOS

ALDE BATETIK, **IMANOL PRADALES GIL jauna**, Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako foru diputatua.

DE UNA PARTE, **D. IMANOL PRADALES GIL**, Diputado Foral del Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Excm. Diputación Foral de Bizkaia.

ETA BESTETIK, **Jose Antonio Maruri Urizar jauna**, Nabarnizko (Bizkaia) Udaleko alkate-udalburua den aldetik.

Y DE LA OTRA, **D. Jose Antonio Maruri Urizar**, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Nabarniz (Bizkaia).

HONELA JARDUN DUTE:

INTERVIENEN

Lehena Bizkaiko Foru Aldundiaren ordezkari gisa aritu da, Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako foru diputatua den aldetik.

El primero en su calidad de Diputado Foral Titular del Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, y en representación de la misma.

Bigarrena Nabarnizko (Bizkaia) Udalaren ordezkari gisa aritu da, alkate-udalburua den aldetik (NAN: P4808400H).

El segundo como Alcalde del Ayuntamiento de Nabarniz con NIF P4808400H y en representación legal del mismo.

Bi aldeek elkarri aitortzen diote legezko gaitasun nahikoa dutela HITZARMEN hau emateko eta DIRULAGUNTZA EMATEKO; horretarako,

Ambos intervinientes se reconocen capacidad legal suficiente para otorgar el presente CONVENIO y CONCESIÓN DE SUBVENCIÓN, y a tal efecto

HONAKOA ADIERAZI DUTE:

I.- Aldundiak, aurrekontu-baliabideen, aurreko kanpainetan lortutako esperientziaren eta Babes Zibilaren eta Garraioen ardura duten erakundeekin egin beharreko koordinazioaren barruan, baliabide batzuk ditu neguko klimatologiako egoera txarretan foru errepide-sarean zirkulatzea bermatzeko.

Baliabide jakin batzuk izateak mugak ezar ditzakeen arren, Aldundiak horiek lehenestea eskatzen du, jarduera-plan batzuetan oinarrituta; horien artean, nabarmentzekoa da Eusko Jaurlaritzaren Neguko Bidezaintza Plana, Eusko Jaurlaritzaren Segurtasun Sailak diseinatu eta zuzendu duena. Sare jakin batzuetan lehentasunez erabiltzen diren bitarteko diskretuak direnez, egoera horrek mugikortasun txikiagoa duten beheragoko mailako errepideen zerbitzua geroratzera behartzen du, ibilbide jakin batzuen araberako gutxieneko zerbitzu-mailak lortze aldera.

II.- Landa-izaerako udalek auzo sakabanatu batzuk dituzte, eta hirugarren eta laugarren mailako landa-bideen eta/edo foru-errepideen sare zabal batek konektatzen ditu. Trazaduraren ezaugarriak direla-eta eta sare egokirik ez dagoenez, ezin dira bide horiek erabili muturreko egoera klimatologikoetan, baldin eta udalerrriaren berezko bideei laguntzeko sistema baten bidez funtzionatzen jarraitzen ez badute (traktoreak, pick up-ak, 4x4 ibilgailuak, etab.). Baliabide horiek oso indartsuak ez badira, berehalakoak izaten dira.

III.- Arrazoizkoa da Aldundiak ekimenak bultzatzea, normaltasun-baldintzak berehala eta zerbitzu egokiarekin berrezartzera bideratutako jarduerak egite aldera. Beraz, helburu nagusi izan behar da arreta ematea neguko muturreko egoera meteorologikoek eragin dezaketen maila txikiagoko bide-sare osoari. Horregatik, oinarritzkoa da udal-baliabideetatik eratorritako SINERGIAK baliatzea, adierazitako helburuak lortzeko.

EXPONEN

I.- Que la Diputación dentro de las disponibilidades presupuestarias existentes, de la experiencia adquirida en las campañas precedentes y la necesaria coordinación con las Instituciones responsables en la Protección Civil y Transportes, dispone de unos recursos al objeto de garantizar la circulación en la red foral de carreteras en situaciones adversas de climatología invernal.

No obstante la limitación inherente a que se trata de unos recursos concretos, exige la priorización de los mismos en base a unos planes de actuación, entre los que destaca el Plan de Vialidad Invernal de Gobierno Vasco, diseñado y dirigido por el Departamento de Seguridad del Gobierno Vasco. Esta situación, por tanto, de tratarse de medios discretos cuyo uso resulta prioritario en determinadas redes, al objeto de conseguir niveles de servicio mínimos en función de itinerarios concretos, obliga a postergar la atención al servicio de aquellas carreteras de orden inferior cuya movilidad resulta inferior.

II.- Que los Ayuntamientos de naturaleza rural disponen de una serie de barrios dispersos, servidos por una extensa red de caminos rurales y/o carreteras forales de tercer y cuarto orden. Las características de trazado y la falta de un mallado adecuado hace que en situaciones de extrema adversidad climatológica se puedan quedar inutilizables los referidos caminos si no fuera porque se mantienen operativos los mismos a base de un sistema de ayuda a la vialidad propia del municipio (tractores, pick up's, vehículos 4x4 etc..). Dichos recursos si no excesivamente potentes presentan la característica de la inmediatez

III.- Que resulta razonable que desde la Diputación se apoyen iniciativas que favorezcan las actuaciones directamente encaminadas a restablecer las condiciones de normalidad con inmediatez y con un servicio adecuado, por lo que la atención a la totalidad de la red viaria de orden inferior afectable por situaciones meteorológicas extremas invernales debe ser un objetivo primordial, es por ello que el aprovechamiento de las SINERGIAS derivadas de los recursos municipales resultan un pilar básico en la consecución de los objetivos señalados

IV.- Bai Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailak bai Nabarnizko Udalak komenigarritzat jotzen dute bi erakundeen arteko lankidetzaz, udalerrian dauden errepideak behar bezala zaindu, mantendu eta garbitzeko, batez ere negualdietan; izan ere, eguraldi txarra dela-eta (elurra, txingorra, izotza, etab.), zenbait jarduera espezifiko egin behar izaten dira zirkulazio-bideak segurtasun-baldintza egokietan irekita eta oztoporik gabe edukitzeko.

V.- Lankidetzaz beharrezkotzat jotzen da neurri horiek modu koordinatuan gauzatzeko Eusko Jaurlaritzaren Neguko Bidezaintza Planean sartuta ez dauden kale eta errepideetan, bai eta salbuesenez sartutako tarteren bat hobetzeko ere. Tarte horiek udalerrira osotik igarotzen dira, titulartasuna edozein dela ere, eta hori administrazioen arteko harremanak gidatu behar dituzten koordinazio-, eraginkortasun- eta efizientzia-printzipioak betetzearen ondorio da.

VI.- Hori dela eta, bi administrazioen interesak bakoitzaren eskumenen ikuspuntutik koordinatzeko xedearekin, lankidetzaz irizpideak aplikatuz, ahalik eta modurik eraginkor eta ekonomikoenean jokatuz, eta Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 48. artikuluan eta Toki Araubidearen Oinarriak araupetu dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 57. artikuluan, horrekin bat datozen gainerako manuetan eta aplikatu behar diren arauetan ezarritakoari jarraituz, Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailak konpromisoa hartzen du Udalarekin lankidetzaz aritzeko, Neguko Bideragarritasun Planaren esparruan, errepideak eta bideak garbitzeko.

Interes publikoko arrazoiengatik, jarduera hori behar-beharrezko da; izan ere, jarduera hori behar bezala gauzatzeko mende dago aipatutako eremu geografikoan dauden errepideetan oztoporik ez egotea. Gainera, hartzaile bereziak ditu, dirulaguntza hau emateak dakarren egoera juridikoaren arabera zuzenean eta banaka zehaztuta daudelako, eta, beraz, hartzailearen berezitasun horrek eragotzi egiten du dirulaguntzaren deialdia egitea.

IV.- Que tanto el Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia como el Ayuntamiento de Nabarniz consideran conveniente la colaboración entre ambas Instituciones en orden a la adecuada conservación, mantenimiento y limpieza de las carreteras sitas en su término municipal, en especial en los periodos invernales en los que las adversas condiciones climatológicas (nieve, granizo, hielo, etc.) hacen necesaria la ejecución de una serie de actuaciones específicas para mantener abiertas y expeditas de obstáculos las vías de circulación en adecuadas condiciones de seguridad.

V.- Que dicha colaboración se entiende necesaria para la ejecución coordinada de tales medidas en las calles y carreteras no incluidas en el Plan de Vialidad Invernal de Gobierno Vasco y refuerzo de algún tramo de las incluidas con carácter excepcional, que discurren por todo el término municipal, con independencia de su titularidad, lo que responde al cumplimiento de los principios de coordinación, eficacia y eficiencia que deben presidir las relaciones interadministrativas.

VI.- Que, a tal efecto, con el fin de coordinar los intereses de ambas Administraciones desde el punto de vista de sus respectivas competencias atendiendo a los criterios de cooperación y máxima eficacia y economía, y haciendo uso de las facultades que para las Administraciones Públicas resultan del artículo 48 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y del artículo 57 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases del Régimen Local y demás preceptos concordantes y normativa aplicable, el Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial se compromete a la colaboración con el Ayuntamiento dentro del marco del Plan de Viabilidad Invernal en la limpieza de las carreteras y viales que correspondan

Tal actividad estrictamente necesaria por razones de interés público, debido a que de su correcto desempeño depende el que las carreteras ubicadas sobre la citada zona geográfica se encuentren libres y expeditas de obstáculos, cuenta con unos destinatarios singulares, dado que los mismos vienen directa e individualmente determinados en razón de la situación jurídica que determina la concesión de la presente subvención, por lo que dicha singularidad del destinatario imposibilita la convocatoria de subvención.

KLAUSULAK

LEHENENGOA.- HITZARMENAREN XEDEA ETA DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEA

Hitzarmen honen xedea da lankidetzaz ezartzea Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailaren eta Nabarnizko Udalaren artean, udal-mugar-tean dauden udal-zein foru-titulartasuneko errepideak behar bezala zaindu, mantendu eta garbitzeko, batez ere negualdian, eguraldi txarragatik (elurra, txingorra, izotza, etab.) zenbait jardura espezifiko egin behar izaten baitira zirkulazio-bideak segurtasun-baldintza egokietan eta oztoporik gabe mantentzeko. Hori guztia Bizkaiko Foru Aldundiak gauzatutako Neguko Bidezaintza Planari laguntzeko, hura osatzeko eta harekin koordinatzeko.

Aipatutako jardura Nabarnizko udal-mugar-teko errepideetan foru-bideen neguko planean sartzen da. Interes publiko handiko jardura da, eta ezin da dirulaguntzetarako deialdirik egin, hartzaileen berezitasuna dela eta; izan ere, zuzenean eta banaka zehaztuta datoz, hitzarmen hau sinatzeak dakarren egoera juridikoaren arabera.

Hartzailearen berezitasuna da hitzarmenaren xede diren errepideen multzoa Nabarnizko udalerriko ingurune fisiko eta geografikora atxikita dagoela, eta ezin duela beste hartzaile batek mantendu; beraz, ezin da dirulaguntzari buruzko deialdi publikorik egin.

Jardura hori, lehen aipatutako arrazoiak direla eta, justifikatuta dago interes publiko eta sozialeko arrazoiengatik; kasu honetan, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2.c artikuluan xedatutakoa aplikatzea justifikatzen dute. Artikulu horrek dirulaguntzak emateko prozeduren artean zuzenean emateko aukera jasotzen du.

CLAUSULAS

PRIMERA.- OBJETO DEL CONVENIO Y JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN

Es objeto del presente Convenio la colaboración entre el Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Nabarniz en orden a la adecuada conservación, mantenimiento y limpieza de las carreteras sitas en su término municipal, tanto de titularidad municipal como foral, en los periodos invernales en los que las adversas condiciones climatológicas (nieve, granizo, hielo, etc) hacen necesaria la ejecución de una serie de actuaciones específicas para mantener libres y expeditas de obstáculos las vías de circulación en las adecuadas condiciones de seguridad, todo ello en apoyo, complemento y coordinación con el Plan de Vialidad Invernal ejecutado por la Diputación Foral de Bizkaia.

La actividad mencionada responde a un carácter singular como es la aplicación del plan de vialidad invernal foral en las carreteras sitas en el término municipal de Nabarniz, actividad de notable interés público y que imposibilita la convocatoria de subvenciones debido a la singularidad de sus destinatarios, dado que los mismos vienen directa e individualmente determinados en razón de la situación jurídica que determina la suscripción del presente convenio.

La singularidad del destinatario se debe a que el conjunto de carreteras objeto del convenio está suscrito al entorno físico y geográfico del Municipio de Nabarniz, y no puede ser mantenido por otro destinatario diferente, por tanto no puede hacerse una convocatoria pública sobre la subvención.

Dicha actividad, por los motivos previamente señalados, acredita razones de interés público y social suficientes, que justifican la aplicación en este caso de lo dispuesto por el art. 20.2.c de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, que recoge entre los diferentes procedimientos para la concesión de subvenciones la posibilidad de su concesión de forma directa.

BIGARRENA.- NABARNIZKO UDALAREN KONPROMISOAK

1.- Nabarnizko Udalaren betebeharra da makinak erostea, mantentzea, birjartzea, maneiatzeta edo, hala badagokio, zerbitzutik kanpo kontratatzea, neguan, klima dela eta (hala nola elurra, izotza, kazkabarra, etab.), kaleetan eta errepideetan egin behar diren garbiketa-lan espezifikoek erantzuteko, hitzarmen honen xedea betetze aldera. Hitzarmenaren ondorioz sortutako edo hitzartutako kopurua gainditzen duen edozein gastu bere kontura izango da, eta behar diren kontratazio-espedituek izapidetu beharko ditu.

Zehazki, indarrean dagoen araudiaren arabera behar bezala justifikatzen diren eta hitzarmenaren edukiri eta haren xede den jardueraren garapen normalari zuzenean eta nagusiki erantzuten dioten gastuak baino ez dira hartuko hitzarmen eta dirulaguntza hau sinatzearen bidez ematen den zenbatekoak estalitako gastutzat.

2.- Nabarnizko Udalak, udalerrri barruko udal eta foru bideak garbitzeaz gain, Bizkaiko Foru Aldundiarekin lankidetzan jardun beharko du udalerrri horretan, Eusko Jaurlaritzaren Neguko Bidezaintza Planaren arabera, eta lehentasuna emango die foru errepideei.

3.- Nabarnizko Udalak gauzatu beharreko jarduketak horiek Bizkaiko Foru Aldundiak gauzatutako Neguko Bidezaintza Planarekin koordinatuta egin beharko dira, azken horrek egindako oharrak kontuan hartuta, hala badagokio.

4.- Nabarnizko Udalaren erantzukizun eksklusiboa izango da makinak erabiltzeagatik eta horretarako kontratatutako langileentzako ingurumen- eta gizarte-betebeharrak eta abar betetzeagatik hirugarrenek, Bizkaiko Foru Aldundiak edo Udalak berak jasan dezaketen kalte eta/edo galerei aurre egitea. Beraz, Bizkaiko Foru Aldundiak ez du inolako erantzukizunik izango horri dagokionez, eta, nolahi ere, Udalak kontra egin ahal izango du.

SEGUNDA.- COMPROMISOS DEL AYUNTAMIENTO DE NABARNIZ

1.- Constituye obligación del Ayuntamiento de Nabarniz, la compra, mantenimiento, reposición, manejo de la maquinaria, o en su caso la contratación externa del servicio, con el objeto de atender a las específicas labores de limpieza de calles y carreteras que sea necesario realizar en el periodo invernal motivadas por los agentes climatológicos, tales como nieve, hielo, granizo, etc., para el cumplimiento del objeto del presente Convenio, siendo por su cuenta cualquier tipo de gasto que ello genere o supere la cantidad convenida, debiendo igualmente tramitar los expedientes de contratación que fueren precisos.

En concreto, únicamente tendrán la consideración de gastos cubiertos por la cantidad que se acuerda otorgar mediante la suscripción del presente convenio y subvención aquellos que sean correctamente justificados de acuerdo con la normativa en vigor y respondan de manera directa y principal a su contenido y al normal desarrollo de la actividad objeto del mismo.

2.- Será obligación del Ayuntamiento de Nabarniz, además de la limpieza de los viales municipales y forales dentro del municipio, la colaboración con la Diputación Foral de Bizkaia, en ese municipio según Plan de Vialidad Invernal del Gobierno Vasco, dando prioridad en atención a las carreteras Forales.

3.- Dichas actuaciones a ejecutar por el Ayuntamiento de Nabarniz deberán ser realizadas de modo coordinado con el Plan de Vialidad Invernal ejecutado por la Diputación Foral de Bizkaia, atendiendo a las indicaciones efectuadas, en su caso, por ésta última.

4.- Será responsabilidad exclusiva del Ayuntamiento de Nabarniz hacer frente a cualquier consecuencia derivada de los daños y/o perjuicios que se pudiera ocasionar a terceros, a la Diputación Foral de Bizkaia o al propio Ayuntamiento con motivo del manejo de la maquinaria y el cumplimiento de las obligaciones medioambientales, sociales para los trabajadores contratados a tal fin, etc., quedando por tanto la Diputación Foral de Bizkaia, exonerada de toda responsabilidad al respecto y sin perjuicio en todo caso de que el Ayuntamiento pueda repercutir contra quien proceda.

5.- Aurreko ataletan ezarritako betebeharrak ez badira betetzen, hitzarmen hau suntsiarazi egingo da zazpigarren klausulan ezarritako ondorioekin. Betiere, bidezko diren erantzukizunak exijitu ahal izango zaizkio Udalari.

6.- Nabarnizko Udalak ezin izango du bermerik eskatu, bere kaudimena eta ordainketa-gaitasun frogatuta baitago.

7.- Hitzarmen honen arabera emandako zenbatekoa behar bezala aplikatu dela justifikatzeko, Nabarnizko Udalak makinak erosi eta ordaindu izanaren fakturen eta frogagirien kopiak aurkeztu beharko ditu 2023ko urriaren 15a baino lehen.

8.- Aurreko idatz-zatian aurreikusitako ondorioetarako, Nabarnizko Udalak hitzarmen honen eta dirulaguntzaren arabera emandako zenbatekoa aplikatu dela egiaztatzen duen agiriaren kopia bidali beharko du, hau da, inguruabar hori islatzen duten kontabilitate-agirien kopiak. Horretarako, aipatutako korporazioak kontabilitate- eta aurrekontu-arloan indarrean dagoen legeriak eskatzen dituen kontabilitate-liburuak eta -erregistroak eduki beharko ditu, aipatutako eginbideak modu erreal eta eraginkorrean jasota.

9.- Dirulaguntza hau bateragarria da beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatuetatik, Estatukoetatik, Europar Batasunekoetatik edo nazioarteko erakundeetatik helburu bererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin. Hala ere, estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko edo pribatu batzuek emandako dirulaguntzak edo laguntzak aldi berean eskuratuz gero, dirulaguntza emateko ebazpena aldatu ahal izango da; izan ere, dirulaguntza honen zenbatekoak, bakarka hartuta edo beste dirulaguntza edo laguntza batzuekin batera hartuta, ezin izango du erakunde onuradunak garatzen duen jardueraren kostua gainditu.

Era berean, dirulaguntza ematean kontuan hartutako baldintzak aldatuz gero, baliteke dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea.

5.- El incumplimiento de las obligaciones establecidas en los apartados precedentes dará lugar a la resolución del presente Convenio con los efectos previstos en su cláusula séptima, sin perjuicio en todo caso de la exigencia de las responsabilidades al Ayuntamiento a que hubiera lugar.

6.- No será exigible la prestación de garantía por el Ayuntamiento de Nabarniz en razón a su solvencia y capacidad de pago demostrada.

7.- Con el fin de justificar debidamente la aplicación correcta de la cantidad otorgada en virtud del presente convenio, el Ayuntamiento de Nabarniz deberá aportar antes del 15 de octubre del 2023 copias de las facturas y justificantes de adquisición y pago de la maquinaria.

8.- A los efectos prevenidos en el apartado anterior, el ayuntamiento de Nabarniz deberá remitir copia de la justificación de la aplicación de la cantidad otorgada en virtud del presente convenio y subvención mediante la remisión de los documentos contables que al efecto reflejen la citada circunstancia. Con este fin, la citada corporación deberá poseer los libros y registros contables exigidos por la legislación vigente en materia contable y presupuestaria donde se hagan constar de manera real y efectiva las diligencias referenciadas.

9.- La concesión de la presente subvención es compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad procedentes de cualquiera otras administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales. No obstante, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entidades públicas o privadas, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, dado que el importe de la presente subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, supere el coste de la actividad que desarrolle la entidad beneficiaria.

Igualmente, toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, podría dar lugar a la modificación de la resolución de la concesión.

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartzen dira indarrean dagoen araudiaren arabera behar bezala justifikatuta, beharrezkoak direnak eta zalantzarik gabe proiektuaren izaerari eta garapen normalari erantzuten diotenak.

10.- Onuradunak 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan azpikontratazioari buruz aurreikusitako baldintzak eta debekuak bete beharko ditu.

11.- Onuradunak Dirulaguntzen Erregelamenduari buruzko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 26. artikulua bete beharko du, jasotako finantzaketaren publizitate egokia bermatzeko dirulaguntza hedatzeko neurriei dagokienez.

12. Aurreko paragrafoetan ezarritako betebeharrak betetzen ez badira, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren II. tituluan xedaturikoa aplikatuko da, dirulaguntzen itzulketari dagokionez. Nolanahi ere, Udalari erantzukizunak eskatu ahal izango zaizkio.

Halaber, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzeko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko IV. Tituluko I. Kapituluak dakartzan ekintzetatik edo ezegiteetatik edozein betetzen ez badu erakunde onuradunak, zigor-prozedura hasiko da, eta titulu bereko II. kapituluaren arabera izapidetuko da, betiere sektore publikoaren araubide juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen III. kapituluan, 25. artikulutik 31.era bitartean, eta Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioen zigor-ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean xedatu denarekin bat.

13- Dirulaguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 41. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, Nabarnizko Udalak Bizkaiko Foru Aldundiari eman beharko dizkio hark eskatutako eta kontabilitate-liburu eta -erregistroetatik eratorritako agiri guztiak, finantza-kontrol egokia ziurtatzeko, hitzarmen honen bidez emandako zenbatekoak behar bezala legitimatu,

Se consideran gastos subvencionables aquellos correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor y que son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto.

10.- El beneficiario queda obligado al cumplimiento de los requisitos y prohibiciones relativas a la subcontratación previstas en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005.

11.- El beneficiario queda obligado al cumplimiento del artículo 26 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo del Reglamento de Subvenciones en cuanto a medidas de difusión de la subvención para garantizar una adecuada publicidad de la financiación recibida.

12. El incumplimiento de las obligaciones establecidas en los apartados precedentes dará lugar a la aplicación de lo dispuesto en el título II de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, relativo al reintegro de las subvenciones, sin perjuicio en todo caso de la exigencia de las responsabilidades al Ayuntamiento a que hubiera lugar.

Así mismo, la comisión por la beneficiaria de cualquiera de las acciones u omisiones contenidas en el capítulo I del título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, dará lugar a la apertura de un procedimiento sancionador de conformidad con el capítulo II del mismo título, a tenor de lo dispuesto en el capítulo III artículos del 25 al 31 de la Ley 40/2015 de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público, y en la ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las administraciones públicas de la comunidad autónoma del País Vasco.

13- De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 41 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, de Subvenciones, el Ayuntamiento de Nabarniz quedará obligado a suministrar a la Diputación Foral de Bizkaia toda cuanta documentación le sea requerida por la misma y que se derive de sus libros y registros contables con el fin de asegurar el control financiero adecuado en orden a la correcta

kudeatu eta justifikatze aldera. Horretarako, Foru Administrazioak eskatzen dion laguntza guztia aurkeztu beharko du, eta helburu hori betetzeko beharrezkoak eta komenigarriak diren jarduera guztiak erraztu beharko ditu.

HIRUGARRENA.- BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN KONPROMISOAK ETA EKARPENAK ORDAINTZEKO MODUA.

1.- Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailak konpromisoa hartzen du Udalarekin lankidetzan aritzeko, Neguko Bidezaintza Planaren barruan, udalerriko errepideak eta bideak garbitzeko.

2.- Hitzarmen honetan ezarritako ondorioetarako eta dirulaguntza emateko, Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailak konpromisoa hartzen du 2023ko aurrekontu-ekitaldiaren kargura 24.030,60 EURO (€) jartzeko, gehienez ere, baimendutako aurrekontu-kreditua gainditu gabe.

Konpromiso ekonomikoari aurre egiteko, hitzarmen hau sinatu aurretik aurrekontuko kreditu egoki eta nahikoak onetsi dira. 2023ko ekitaldian aurrekontua esleituta dago, partida honen kontura: 73299 ekonomikoa, 453116 programa, 1002 zentro kudeatzailea, 2007/0742 PEP; hala, hitzarmen honetan aurreikusitako ekarpena egotziko zaio.

3.- Udalak kontsumitutako partiden justifikazioa aurreko paragrafoan adierazitakoa baino txikiagoa bada, Udalak zenbateko hori itzuli beharko dio Bizkaiko Foru Ogasunari, likidazioa onartu eta hilabeteko epean. Itzulketa horrek ez du interesik ekarriko.

Nolanahi ere, hilabeteko epean soberakoa itzuli ez bada, momentu horretatik aurrera hilabeteko epea ere egongo da itzultzeko; aipatutako gastuen itzulketan aplikagarria den berandutza-interesa Bizkaiko Foru Aldundian indarrean dagoen ekonomia- eta -finantza legearen arabera da.

legitimación, gestión y justificación debida en la percepción de las cantidades otorgadas mediante el presente convenio. A tal fin, deberá presentar cuanta colaboración le sea requerida por parte de la Administración Foral y facilitar todas cuantas actuaciones sean necesarias y convenientes para el cumplimiento de dicha finalidad.

TERCERA.- COMPROMISOS DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y FORMA DE PAGO DE LAS APORTACIONES.

1.- El Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial se compromete a la colaboración con el Ayuntamiento dentro de su Plan de Vialidad Invernal, a la limpieza de las carreteras y viales que correspondan en el termino municipal.

2.- A los efectos establecidos en el presente Convenio y concesión de subvención el Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia se compromete a aportar con cargo al ejercicio presupuestario 2023 la cantidad máxima e irrebachable de 24.030,60 EUROS (€), importe que no superará el crédito presupuestario autorizado.

En orden a hacer frente al compromiso económico derivado de los párrafos precedentes, están aprobados con anterioridad a la suscripción del presente documento, los créditos presupuestarios adecuados y suficientes, existiendo consignación presupuestaria en el ejercicio 2023 con cargo a la siguiente Partida Presupuestaria: Económico 73299, Programa 453.116 Centro Gestor 1002, PEP 2007/0742, a la que se imputará la aportación prevista en el presente convenio.

3.- En el supuesto de que la justificación de las partidas consumidas por parte del Ayuntamiento fuesen de importe inferior a la cantidad expresada en el párrafo precedente, dicho importe deberá ser reintegrado por el Ayuntamiento a la Hacienda Foral de Bizkaia, en el plazo de un mes desde que se apruebe la liquidación, esta devolución no conllevará abono de intereses.

No obstante transcurrido el plazo de un mes sin que se haya producido el reintegro del sobrante, se deberá de abonar en el plazo también de un mes desde ese momento, el interés de demora aplicable al citado reintegro de acuerdo a la legislación económico-financiera en vigor en la Diputación Foral de Bizkaia..

4.- Hala, hain zuzen ere, Bizkaiko Foru Aldundiak bere gain hartzen duen konpromiso ekonomiko bakarra aurreko bigarren idatz-zatian adierazitakoa da. Hori ordaintzen denean, Foru Aldundiak dituen betebeharrak guztiak iraungiko dira.

5.- Aurreko bigarren paragrafoan ezarritako zenbatekoa gehienez ere hilabeteko epean ordainduko da, erakunde eskudunek emandako ziurtagiria aurkezten denetik hasita. Ziurtagiri horretan, Udalak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela adieraziko da, dirulaguntzak itzultzeko prozeduren ebazpenetik erator daitezkeenak barne.

6.- Betebeharra aitortzeko eta gastua xedatzeko uneetan, Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailak egiaztatuko du onuradunak dirulaguntza hau, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen dituela. Ez-betetzeren bat gertatuz gero, onuradunari egoera hori zuzentzeko eskatuko zaio, eta ohartaraziko zaio emandako dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko duela bestela, dagokion ebazpena eman ondoren.

LAUGARRENA.- JARRAIPEN BATZORDEA.

1.- Hitzarmen honen Jarraipen Batzordea eratuko da. Nabarnizko Udaleko bi ordezkariak eta Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Saileko beste bi ordezkariak osatuko dute, eta Foru Saileko ordezkarietako bat izango da lehendakaria (Sailak izendatuko du).

2.- Hitzarmen hau interpretatzean eta betetzean sor daitezkeen gai guztiak ebatzea izango da Batzorde horren eginkizuna, bai eta hitzarmenean aurreikusitako jarduerak behar bezala gauzatzen direla egiaztatzeko jarraipena egitea ere. Horretarako, elkarri informazioa emateko eta konpromisoak behar bezala betetzeko irizpideak eta moduak zehaztuko ditu.

3.- Hitzarmena indarrean dagoen bitartean, alderdietako edozeinek proposatuta eta deialdia

4.- Siendo el único compromiso económico que asume la Diputación Foral de Bizkaia en virtud del presente Convenio el expresado en el apartado número dos precedente, con su abono quedan extinguidas todas las obligaciones que del mismo se derivan para la Diputación.

5.- El abono de la cantidad establecida en el apartado número dos precedente se efectuará en el plazo máximo de un mes desde la presentación de la certificación expedida por los organismos competentes en la que se especifique que el Ayuntamiento está al corriente del pago de sus obligaciones tributarias y de seguridad social, incluidas las posibles derivadas por resolución de procedimientos de reintegro de subvenciones.

6.- En los momentos del reconocimiento de la obligación y disposición del gasto el Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial comprobará el cumplimiento por parte de la beneficiaria de esta subvención, de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social. En caso de incumplimiento de las mismas, la beneficiaria será requerida para que regularice esta situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida, previa la correspondiente resolución.

CUARTA.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO.

1.- Se constituirá una Comisión de Seguimiento del presente Convenio, integrada por dos representantes del Ayuntamiento de Nabarniz y otros dos representantes del Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, ostentando uno de los representantes del Departamento Foral la Presidencia de la Comisión (a nombramiento por el Departamento).

2.- Sus funciones serán las de resolver cuantas cuestiones pueda plantear la interpretación y el cumplimiento del presente Convenio, así como las de llevar a cabo el seguimiento de la normal ejecución de las actuaciones previstas en el mismo, determinando los criterios y modos para posibilitar la mutua información y adecuado cumplimiento de los compromisos respectivos.

3.- Durante la vigencia del Convenio y a propuesta de cualquiera de las partes, la Comisión se reunirá

aldez aurretik eginda, Batzordea bildu egingo da hitzarmena behar bezala betetzeko beharrezkoa denean.

4.- Batzordea balio osoz eratzeko behar den quoruma kideen gehiengoarena izango da, eta erabakiak botoen gehiengoz hartuko dira.

BOSGARRENA.- HITZARMENAREN ARAUBIDEA ETA INTERPRETAZIOA.

1. Hitzarmen hau administratiboa da, eta interpretatzeko eta garatzeko, administrazio publikoen arteko hitzarmenei aplikatu beharreko ordenamendu juridiko administratiboari jarraituko zaio, Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 48. artikuluan eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 57. artikuluan eta horrekin bat datozen gainerako aginduetan eta araudi aplikagarrian ezarritakoaren arabera. Bereziki, Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko Foru Erregelamenduan xedatutakoa aplikatu behar da, bai eta aplikatu beharreko edozein xedapen ere.

2. Hitzarmen honek edo bere betearazpenak sor ditzakeen interpretazio- eta betetze-arazoak Jarraipen Batzordeak ebatziko ditu, aurreko klausulan adierazitakoaren arabera. Hori guztia horrela eta akordiorik lortu ez bada ere, administrazioarekiko auzien jurisdikzio-ordenak gai horien gaineko ardura izango du eta gai horiek ebazteko eskumena izango du, lege arautzailean xedatutakoaren arabera.

SEIGARRENA.- HITZARMENAREN ONDORIOAK ETA IRAUPENA

1. Hitzarmen hau sinatzeak ez du esan nahi esku hartzen duten alderdien eskumenei uko egingo zaienik, ez eta horiek aldatuko direnik ere; izan ere, alderdi horiek beren gain hartzen dituzte hitzarmenaren ondorioz hartzen dituzten konpromisoei datzekien erantzukizunak.

2.- Hitzarmen hau sinatzen den egunean jarriko da indarrean, eta LAU (4) urteko iraupena izango du. Edozein unetan, aurreikusitako epea amaitu baino

previa convocatoria siempre que lo requiera la buena marcha del mismo.

4.- El quórum necesario para la válida constitución de la Comisión será el de mayoría de sus miembros, adoptándose sus acuerdos por mayoría de votos.

QUINTA.- RÉGIMEN E INTERPRETACIÓN DEL CONVENIO.

1. El presente Convenio es de naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por el ordenamiento jurídico administrativo aplicable a los Convenios entre Administraciones Públicas, según lo establecido en el artículo 48 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico y en el artículo 57 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases del Régimen Local y demás preceptos concordantes y normativa aplicable, y demás preceptos concordantes y normativa aplicable. En particular, resulta de aplicación lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Diputación Foral de Bizkaia, y el Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier disposición que sea de pertinente aplicación.

2. La resolución de los problemas de interpretación y cumplimiento que pueda plantear el presente Convenio o su ejecución serán resueltos por la Comisión de Seguimiento según lo referido en la cláusula anterior. Ello sin perjuicio de que no alcanzado un acuerdo, el orden jurisdiccional contencioso-administrativo conocerá y será competente para resolver dichas cuestiones según lo dispuesto en su ley reguladora.

SEXTA.- EFECTOS Y DURACIÓN DEL CONVENIO

1. La firma del presente Convenio no supondrá renuncia ni alteración de las competencias de las partes intervinientes, que asumen únicamente las responsabilidades inherentes a los compromisos que contraen en virtud del mismo.

2.- El presente Convenio entrará en vigor el día de su firma, y su duración será de CUATRO (4) años, pudiendo en cualquier momento antes de la

lehen, hitzarmenaren sinatzaileek aho batez adostu ahal izango dute hitzarmena luzatzea, gehienez ere beste lau urtez, edo azkentzea.

ZAZPIGARRENA.- ITZULKETA

Hitzarmen honetan eta aplikatu behar diren gainerako arauetan ezarritako baldintzak eta betebeharrak betetzen ez badira, jasotako zenbatekoak itzuli beharko dira, bai eta dagozkien korrituak ere, bidezkoa den kasuetan, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren II. tituluaren xedatutakoarekin bat etorritik, ezertan eragotzi gabe zehapenak ezartzea, bidezkoa izanez gero.

Diru-laguntzei buruzko Araudia onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, Nabarnizko udalak borondatez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako diru-laguntza, Aldundiak aurretiaz eskatu gabe.

Hala gertatuz gero, Bizkaiko Foru Aldundiak diru-laguntza itzuli arteko berandutza-korrituen zenbatekoa kalkulatu du, aurrean aipatutako 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan xedatutakoarekin bat.

Onuradunak Aldundiaren dirulaguntza itzuli nahi badu, dirulaguntza kudeatu duen foru zerbitzuaren bulegoetan ordainketa-gutuna izapidetuko diote, horrela eskatuz gero, eta agiri horren bidez egingo du itzulketa. Ordainketa-gutun horretan, itzuli beharreko zenbatekoa jarriko da (printzipala eta korrituak), baita ereduaren kodea eta sarreraren arrazoa ere. Gainera, itzuli beharreko diru-laguntzaren aipamena egingo da.

ZORTZIGARRENA.- HITZARMENA AZKENTZEA.

1.- Osorik betetzearen eta suntsiaraztearen zioz azkenduko da hitzarmen hau.

2.- Hitzarmen hau suntsiarazteko arrazoiak izango dira alderdi bakoitzak bere gain hartzen dituen betebeharrak ez betetzea, bereziki, dirulaguntzen araubide juridiko orokorrari buruzko foru-araudian aurreikusitakoak, salbu eta ez-betetze justifikatua gertatzen bada, eta inguruabar hori behar bezala

finalización del plazo previsto, acordar unánimemente los firmantes del convenio su prórroga por un periodo de hasta cuatro años adicionales o su extinción.

SEPTIMA.- REINTEGRO

El incumplimiento de los requisitos y obligaciones establecidas en el presente Convenio y demás normas aplicables, dará lugar a la obligación de reintegrar las cantidades percibidas, así como los intereses correspondientes, en los casos que proceda, conforme a lo dispuesto en el Título II de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, sin perjuicio de las sanciones que correspondan.

De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, El Ayuntamiento de Nabarniz podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, y el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

La devolución de la subvención foral a instancia de la propia entidad beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

OCTAVA.- EXTINCIÓN DEL CONVENIO.

1.- El presente convenio se extinguirá por su integro cumplimiento y por resolución.

2.- Serán causas resolutorias del presente Convenio el incumplimiento de las obligaciones que asume cada parte, y en particular las previstas en la Normativa Foral sobre régimen jurídico general de las subvenciones, salvo en el supuesto de incumplimiento justificado que deberá ser

egiaztatu eta balioetsi beharko da laugarren klausulan ezarritako Jarraipen Batzordearen berariazko akordioaren bidez, eta kausatzaileak sortzen diren kalte eta galera guztiak ordaintzeko eta jasotako prestazioak itzultzeko betebeharra izango du.

3.- Hitzarmena sinatu eta hurrengo egunetik gehienez ere bi hilabeteko epean, hitzarmen honetan koordinazioari eta neguko bidezaintza-jarduerei dagokienez ezarritako konpromisoak betetzen hasten ez badira edozein arrazoiengatik, hitzarmena amaitutzat joko da automatikoki eskubide osoz, salbu eta laugarren klausulan ezarritako jarraipen-batzordeak behar bezala justifikatutako arrazoirik ikusten badu. Hala eta guztiz ere, klausula honetan eta aurrekoan xedatutakoaren arabera, Nabarnizko Udalak hitzarmen honetan xedatutako jarduketak ezingo balitu egin, Bizkaiko Foru Aldundiak egindako ekarpenaren zenbatekoa osorik edo zati batean itzuli ahalko dute beren ekimenez; horrek ez du esan nahi, ordea, hitzarmen hori urratzen dutenik eta han jasotako ondorioren bat jasango dutenik. Ebazpen automatikoa ematen bada, Nabarnizko Udalak itzuli egin beharko dizkio Bizkaiko Foru Aldundiari ebazpen hori gauzatzeko egindako ordainketak.

4.- Hala ere, Nabarnizko Udalak Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailari jakinarazi beharko dizkio hitzarmenean jasotako ekintza, epe eta zenbatekoetan aldaketaren bat eragiten duten gorabehera guztiak, hitzarmenaren indarraldia amaitu baino nahikoa lehenago. Gorabehera horiek behar bezala balioetsiko ditu Jarraipen Batzordeak, eta hark ebatziko ditu. Berehala betearaztekoak izango dira.

BEDERATZIGARRENA.- JURISDIKZIO ESKUDUNA

Hitzarmen hau sinatu dutenen artean auzirik sortzen bada, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioak izango du ebazteko eskumena.

debidamente acreditado y apreciado mediante acuerdo expreso de la Comisión de Seguimiento establecida en su cláusula cuarta, y determinará la obligación por parte del causante de indemnizar todos los daños y perjuicios que se deriven y de restituir las prestaciones recibidas.

3.- En el supuesto de que por cualquier causa el comienzo del cumplimiento de los compromisos de este convenio en cuanto a coordinación y de actividades de vialidad invernal en él fijadas no se realice en un plazo máximo de dos meses desde el día siguiente al su firma, el mismo se entenderá automáticamente resuelto de pleno derecho, salvo causa debidamente justificada apreciada en la Comisión de Seguimiento establecida en su cláusula cuarta. No obstante y para lo dispuesto en esta cláusula, así como en la anterior, para el caso en que por parte del Ayuntamiento de Nabarniz se contemple la imposibilidad manifiesta y terminante de llevar a cabo las actuaciones dispuestas en el presente convenio, podrá efectuar por propia iniciativa la devolución total o parcial, en su caso, de la cantidad objeto de aportación por la Diputación Foral de Bizkaia, sin que ello suponga incumplimiento alguno del presente convenio, ni de las consecuencias que pudieran derivarse del mismo. En el caso que tenga lugar dicha resolución automática, el Ayuntamiento de Nabarniz deberá reintegrar a la Diputación Foral de Bizkaia los abonos por ésta realizados en ejecución del mismo.

4.- No obstante, el Ayuntamiento de Nabarniz deberá comunicar al Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia con antelación suficiente al cumplimiento del plazo de vigencia del presente convenio todas cuantas incidencias supongan una alteración en las acciones, plazos e importes incluidos en el mismo, las cuales serán debidamente valoradas por la Comisión de Seguimiento y resueltas por la misma, teniendo estas carácter inmediatamente ejecutivo

NOVENA.- JURISDICCIÓN COMPETENTE

La Jurisdicción Contencioso-Administrativa será la competente para resolver cuantas cuestiones litigiosas pudieran surgir entre las partes signatarias del presente convenio.



nabarniz

Eta horrekin guztiarekin ados daudela agertzeko, alderdiek hitzarmenaren bi ale sinatu dituzte goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

AZPIEGITURETARAKO ETA LURRALDE
GARAPENERAKO SAILAREN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO FORAL DEL DEPARTAMENTO DE
INFRAESTRUCTURAS Y DESARROLLO
TERRITORIAL

Sin./Fdo.: Jose Antonio Maruri Urizar



Y en prueba de conformidad y aceptación de cuanto antecede, los intervinientes firman el presente documento por duplicado ejemplar en el lugar y fecha expresados en su encabezamiento.

AZPIEGITURETARAKO ETA LURRALDE
GARAPENERAKO SAILAREN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO FORAL DEL DEPARTAMENTO DE
INFRAESTRUCTURAS Y DESARROLLO
TERRITORIAL

Sin./Fdo.: Imanol Pradales Gil